

KUKUS EDUTAINMENT

Forensic Files: английский по трём криминалистическим расследованиям

Первые 5 минут реального учебного материала + полное
объяснение метода

БЕСПЛАТНЫЙ PREVIEW

Общая продолжительность разобранного видео: 63 минуты 5
секунд

<https://kukusik.net/materials/>

Почему именно этот материал

Перед вами три расследования Forensic Files, в которых преступников выдают следы, которые почти невозможно заметить и трудно уничтожить: слабый отпечаток большого пальца и след обуви на стекле; биологический материал, сохранившийся в старом холодильнике; красные волокна, бумажные полотенца и рисунок восстановленной шины. Это хороший материал для английского не только из-за сюжета, но и из-за сочетания чёткой документальной речи, интервью следователей и насыщенной криминалистической лексики.

Здесь регулярно встречаются юридические и forensic-выражения вроде have a case, be convicted of, aggravated murder, mitochondrial DNA, latent fingerprint, shoeprint и tire impression. Одновременно есть живые разговорные обороты: pull one's punches, a tough old bird, fight the clock, open and shut, a weight off one's back. А интервью сохраняют естественные сбивки, повторы и самоисправления — именно то, что отличает реальную речь от учебного диалога.

Поэтому материал позволяет тренировать сразу два режима: понимать спокойный, структурированный narration и переключаться на более спонтанную речь свидетелей, экспертов и следователей.

Принцип «текущий уровень +1»

Лучше всего работает видео, которое немного сложнее вашего нынешнего уровня. Вы понимаете общий смысл, следите за расследованием и узнаете значительную часть речи, но регулярно встречаете быстрые реплики, профессиональные термины и выражения, которые требуют разбора. Если понятно абсолютно всё, учебная отдача ограничена; если почти ничего не понятно, материал, вероятно, пока слишком сложен.

Как я бы работал с 10-минутным отрезком

- 1 Сначала посмотрите или прослушайте весь блок примерно 0:00–10:00 без transcript и русского перевода. Не ловите каждое слово: следите за общим смыслом и отметьте места, где речь оказалась слишком быстрой или непонятной.
- 2 Затем обязательно вернитесь к началу этого же 10-минутного блока, а не продолжайте дальше. Разбирайте его небольшими участками примерно по минуте. Сначала прочитайте английские реплики и попробуйте понять их самостоятельно; только после этого проверьте себя по русскому переводу и пояснениям. «Примерно минута» — ориентир, а не жёсткие 60 секунд: удобнее закончить на естественной паузе, завершённой реплике или мысли.
- 3 После каждого разобранного участка снова слушайте видео с перекрытием: разобрали 0:00–1:00 → слушайте 0:00–2:00; разобрали 1:00–2:00 → слушайте примерно 1:00–3:00; разобрали 2:00–3:00 → слушайте примерно 2:00–4:00. Так знакомая речь сразу закрепляется на слух, а следующая часть постепенно становится менее чужой.
- 4 Когда весь 10-минутный блок разобран, снова посмотрите или прослушайте его целиком без transcript, перевода и пояснений. Это главная проверка: речь, которая сначала пролетала мимо, должна восприниматься заметно легче.

Почему PDF удобен для живой речи

Учащийся управляет текстом, а не текст — учащимся. Субтитр исчезает через несколько секунд; строка в PDF остаётся перед глазами столько, сколько нужно. Можно спокойно прочитать английскую реплику, попытаться понять её самому, проверить перевод, разобраться в идиоме или профессиональном значении и только затем вернуться к видео.

PDF не заменяет просмотр — он даёт контроль над текстом во время подробного разбора.

Transcript, учебный перевод и пояснения

Английская реплика здесь главный элемент. Русский перевод — инструмент проверки понимания, а не замена английскому. Он старается показать, что именно сказано и почему конструкция означает именно это; когда буквальная форма звучит по-русски неестественно, рядом может быть вариант «По смыслу». Пояснения отдельно раскрывают idioms, phrasal verbs, разговорные конструкции, необычные значения знакомых слов и профессиональную лексику.

Зачем здесь Anki

К полной версии материала прилагаются готовые ТХТ-файлы с карточками Anki. Во время работы с видео вы встречаете полезные выражения в настоящем контексте; PDF помогает их разобрать, а Anki — возвращаться к ним позже через интервальное повторение. Не нужно заново перечитывать весь transcript, выписывать выражения и создавать карточки вручную.

Связка проста: ВИДЕО → встреча с живым английским; PDF → подробный разбор; ANKI → повторение и закрепление; затем снова живое видео. Карточки не заменяют ни видео, ни PDF: их задача — укрепить то, что уже было встречено в реальной речи.

Оригинальные видео

[История 1 — отпечаток на ремне и след обуви](#)

[История 2 — холодное дело и старый холодильник](#)

[История 3 — волокно, бумажные полотенца и отпечаток шины](#)

Исходные видео находятся отдельно и не входят в продаваемые или распространяемые файлы. Учебный продукт содержит самостоятельно подготовленные материалы для работы с этими видео.

[Каталог учебных материалов Kukus Edutainment](#)

Что в этом Preview

Здесь находится полное объяснение метода и реальный образец учебной части — примерно первые 5 минут первой истории. Можно сразу открыть оригинальное видео, попробовать первый просмотр без текста, затем разобрать эти реплики и вернуться к видео.

Что в полной версии

Полная версия охватывает все три расследования — 63 минуты 5 секунд разобранного видео — и содержит весь transcript с построчным учебным переводом и пояснениями. В полный комплект также входят готовые Anki TXT для повторения полезных выражений.

[Посмотреть каталог Kukus Edutainment](#)

00:00–05:00

Бесплатный образец · История 1

<https://kukusik.net/materials/>

[00:00:05]

>> Narrator: THE MURDER OF AN ECCENTRIC MILLIONAIRE WAS NOT ENTIRELY A SURPRISE.

>> Рассказчик: Убийство эксцентричного миллионера не было совершенно неожиданным.

[00:00:10]

HE FLAUNTED HIS WEALTH AND CARED LITTLE ABOUT PERSONAL SECURITY.

Он выставлал напоказ своё богатство и мало заботился о личной безопасности.

Пояснения:

- flaunt — демонстративно выставлать напоказ, хвастливо демонстрировать.

[00:00:15]

THE EVIDENCE CLEARLY INDICATED ROBBERY.

Улики явно указывали на ограбление.

[00:00:18]

BUT INVESTIGATORS WONDERED IF THERE WAS MORE.

Но следователи задавались вопросом, не было ли здесь чего-то большего.

Пояснения:

- there was more — здесь: за произошедшим могло стоять нечто большее, чем просто ограбление.

[00:00:50]

BATTLE CREEK, MICHIGAN, IS HOME TO ONE OF THE LARGEST BREAKFAST-FOOD MAKERS IN THE WORLD.

Батл-Крик, Мичиган, является домом для одного из крупнейших в мире производителей продуктов для завтрака.

По смыслу: В Батл-Крике, штат Мичиган, находится один из крупнейших в мире производителей продуктов для завтрака.

Пояснения:

- be home to — буквально «быть домом для»; здесь означает «быть местом, где находится».

[00:00:56]

SOME CALL IT CEREAL CITY.

Некоторые называют его Cereal City.

Пояснения:

- Cereal City — буквально «Город хлопьев»; прозвище Батл-Крика, связанное с производством сухих завтраков.

[00:00:58]

80-YEAR-OLD ROBERT ROGERS LIVED HIS ENTIRE LIFE IN BATTLE CREEK.

80-летний Роберт Роджерс прожил всю свою жизнь в Батл-Крике.

[00:01:04]

THROUGH SOME REAL-ESTATE INVESTMENTS AND HIS OWNERSHIP OF A SMALL TRUCKING BUSINESS, HE WAS A MILLIONAIRE MANY TIMES OVER.

Благодаря некоторым инвестициям в недвижимость и владению небольшим автотранспортным бизнесом он был миллионером много раз.

По смыслу: Благодаря инвестициям в недвижимость и своему небольшому автотранспортному бизнесу его состояние составляло много миллионов.

Пояснения:

- many times over — буквально «много раз»; здесь означает, что его состояние во много раз превышало один миллион долларов.

[00:01:12]

>> HE WAS A TOUGH OLD BIRD.

>> Он был крепкой старой птицей.

По смыслу: Он был крепким стариком.

Пояснения:

- a tough old bird — разговорное выражение о пожилom человеке с сильным, жёстким характером.

[00:01:13]

HE NEVER PULLED ANY PUNCHES.

Он никогда не сдерживал никаких ударов.

По смыслу: Он никогда не смягчал своих слов или действий.

Пояснения:

- pull one's punches — буквально «сдерживать удары»; переносно — смягчать критику, слова или действия, не действовать в полную силу.

[00:01:15]

HE WAS ALWAYS A SON OF A BITCH.

Он всегда был сукиным сыном.

Пояснения:

- son of a bitch — грубое ругательство; здесь характеризует его как неприятного, жёсткого человека.

[00:01:16]

>> Narrator: ROGERS WAS STUBBORN, TOO.

>> Рассказчик: Роджерс также был упрямым.

[00:01:19]

HE ALWAYS CARRIED LARGE SUMS OF MONEY AND DIDN'T CARE WHO KNEW IT.

Он всегда носил с собой большие суммы денег и ему было всё равно, кто об этом знал.

[00:01:24]

>> HE WOULD JOKE THAT HE WOULD HAVE SEVERAL THOUSAND IN THIS POCKET AND SEVERAL THOUSAND IN A PANTS POCKET AND A COUPLE MORE THOUSAND IN HIS BACK POCKET, AND HE GENERALLY DID.

>> Он шутил, что у него будет несколько тысяч в этом кармане, несколько тысяч в кармане брюк и ещё пара тысяч в заднем кармане, и обычно так оно и было.

Пояснения:

- would joke — здесь would описывает регулярно повторявшееся действие в прошлом: «он обычно шутил».
- he generally did — буквально «и обычно он так и делал»; то есть у него действительно обычно лежали такие суммы в разных карманах.

[00:01:33]

>> Narrator: NOT SURPRISINGLY, ROGERS BECAME A TARGET FOR LOCAL DRUG GANGS AND PETTY THIEVES.

>> Рассказчик: Неудивительно, что Роджерс стал мишенью для местных наркобанд и мелких воров.

Пояснения:

- petty thieves — мелкие воры, занимающиеся относительно небольшими кражами.

[00:01:40]

>> HE WAS A VICTIM SEVERAL TIMES OF ROBBERIES.

>> Он несколько раз был жертвой ограблений.

[00:01:43]

THEY WOULD TAKE HIS MONEY FROM HIM, BEAT HIM UP.

Они забирали у него деньги, избивали его.

Пояснения:

- beat someone up — избить кого-либо.

[00:01:45]

HIS HOUSE HAD BEEN BROKEN IN TO A FEW TIMES ALSO.

В его дом также несколько раз врывались.

Пояснения:

- break into — незаконно проникнуть, вломиться в помещение.

[00:01:48]

SO, YEAH, IT WAS A PROBLEM FOR HIM, BUT HE DIDN'T CHANGE HIS PATTERN IT SEEMED LIKE.

Так что, да, это было для него проблемой, но он не изменил свой образ действий, как казалось.

По смыслу: Так что, да, это было для него проблемой, но, похоже, своих привычек он не изменил.

Пояснения:

- pattern — обычное значение: «шаблон, схема, модель». Здесь: привычная модель поведения, привычки.
- it seemed like — разговорная конструкция: «как казалось», «похоже».

[00:01:54]

HE'D STILL CARRY THE LARGE SUMS OF MONEY.

Он всё равно продолжал носить с собой большие суммы денег.

[00:01:56]

>> Narrator: SHARON ZACHARY LIVED NEXT DOOR TO ROGERS AND ACTED AS HIS CARETAKER.

>> Рассказчик: Шэрон Закари жила по соседству с Роджерсом и выступала в качестве человека, который за ним присматривал.

Пояснения:

- caretaker — здесь человек, который присматривает за другим человеком и помогает ему в повседневной жизни.

[00:02:02]

>> SHARON ZACHARY HAD BECOME ALMOST LIKE A DAUGHTER TO HIM.

>> Шэрон Закари стала для него почти как дочь.

[00:02:05]

SHE WOULD TAKE CARE OF HIM.

Она заботилась о нём.

[00:02:07]

SHE WOULD LOOK IN ON HIM.

Она заходила проведать его.

Пояснения:

- look in on someone — зайти к кому-либо, чтобы проведать и убедиться, что с ним всё в порядке.

[00:02:08]

SHE WOULD COME AND VISIT HIM.

Она приходила и навещала его.

[00:02:09]

>> Narrator: IT WORKED OUT NICELY...UNTIL THE DAY SHARON ZACHARY STOPPED BY ROGERS' HOME AND FOUND THAT IT HAD BEEN BROKEN IN TO.

>> Рассказчик: Всё складывалось хорошо... до того дня, когда Шэрон Закари зашла к дому Роджерса и обнаружила, что в него вломились.

Пояснения:

- work out — здесь: складываться, развиваться определённым образом.
- stop by — ненадолго зайти, заглянуть.

[00:02:18]

>> **WHAT'S THE PROBLEM?**

>> В чём проблема?

[00:02:29]

>> **Narrator: WHEN POLICE ARRIVED, THEY FOUND ROBERT ROGERS ON THE LIVING-ROOM FLOOR.**

>> Рассказчик: Когда прибыла полиция, они обнаружили Роберта Роджерса на полу в гостиной.

[00:02:35]

HE HAD BEEN BEATEN TO DEATH.

Его забили до смерти.

Пояснения:

- beat someone to death — избить человека так, что он умирает; «забить до смерти».

[00:02:37]

>> **THE PERSON THAT COMMITTED THIS CRIME DID NOT WANT ANY POSSIBILITY OF MR. ROGERS TO BE ALIVE TO IDENTIFY THE PERPETRATOR.**

>> Человек, совершивший это преступление, не хотел никакой возможности того, чтобы мистер Роджерс остался жив и смог опознать преступника.

По смыслу: Преступник хотел полностью исключить возможность того, что мистер Роджерс останется жив и сможет его опознать.

Пояснения:

- perpetrator — лицо, совершившее преступление; преступник.

[00:02:46]

>> **Narrator: IT LOOKED LIKE A PIECE OF FIREWOOD WAS USED TO BREAK THE REAR SLIDING-GLASS DOOR.**

>> Рассказчик: Выглядело так, будто кусок дров был использован, чтобы разбить заднюю раздвижную стеклянную дверь.

[00:02:52]

DRAWERS AND CLOSETS HAD BEEN RANSACKED.

Ящики и шкафы были обысканы и перевернуты вверх дном.

Пояснения:

- ransack — тщательно обыскивать место, обычно оставляя после себя беспорядок.

[00:02:55]

BUT IF THE MOTIVE WAS ROBBERY, THE PERPETRATOR HAD NOT BEEN TIRELY SUCCESSFUL.

Но если мотивом было ограбление, преступник не был TIRELY успешен.

В субтитрах: TIRELY.

Вероятно должно быть: ENTIRELY.

Перевод предполагаемого варианта:

Но если мотивом было ограбление, преступнику это удалось не полностью.

[00:03:00]

>> AFTER THE HOMICIDE, THEY FOUND \$133,000 IN CASH HIDDEN IN THE HOUSE, WHICH THAT, BY ITSELF, WAS SUCH AN ATTENTION-GRABBER IN THIS COMMUNITY.

>> После убийства они нашли 133 000 долларов наличными, спрятанными в доме, что само по себе было таким привлекающим внимание обстоятельством в этом сообществе.

По смыслу: После убийства в доме нашли спрятанные 133 000 долларов наличными, и уже один этот факт привлёк огромное внимание местного сообщества.

Пояснения:

- homicide — убийство человека другим человеком; в данном контексте — убийство.
- attention-grabber — то, что сильно привлекает внимание.

[00:03:11]

I MEAN, THAT WAS ONE OF THE MOST UNUSUAL THINGS ABOUT THE WHOLE INCIDENT.

Я имею в виду, это было одной из самых необычных вещей во всём этом происшествии.

[00:03:17]

>> Narrator: THE BLOOD EVIDENCE REVEALED ROGERS WAS BEATEN AT TWO DIFFERENT TIMES.

>> Рассказчик: Улики, связанные с кровью, показали, что Роджерса избивали в WO разных момента времени.

В субтитрах: WO.

Вероятно должно быть: TWO.

Перевод предполагаемого варианта:

Улики, связанные с кровью, показали, что Роджерса избивали в два разных момента времени.

[00:03:23]

>> THE VICTIM SUSTAINED SOME INJURIES AND THEN HAD ENOUGH TIME TO LAY THERE.

>> Жертва получила некоторые травмы, а затем у неё было достаточно времени, чтобы лежать там.

Пояснения:

- sustain injuries — получить травмы, повреждения.
- to lay there — именно так сказано в субтитрах; в нормативной грамматике в значении «лежать» обычно ожидается lie there.

[00:03:29]

HIS WOUNDS EVEN STARTED TO HEAL, AND THEN HE WAS HIT AGAIN.

Его раны даже начали заживать, а затем его ударили снова.

[00:03:33]

>> THAT'S BLOODTHIRSTY.

>> Это кровожадно.

[00:03:35]

THAT'S COLD.

Это хладнокровно.

Пояснения:

- cold — обычное значение: «холодный». Здесь: эмоционально безжалостный, жестокий, хладнокровный.

[00:03:36]

BUT TO COME BACK AND HE'S NOT DEAD AND JUST BEAT HIM AGAIN TO MAKE SURE HE'S DEAD...WHEW.

Но вернуться, и он не мёртв, и просто избить его снова, чтобы убедиться, что он мёртв... Уф.

Пояснения:

- whew — междометие, выражающее здесь сильную эмоциональную реакцию на жестокость описанного.

[00:03:45]

>> Narrator: AND THE FORENSIC EVIDENCE INDICATED THE KILLER APPROACHED THE BODY YET A THIRD TIME.

>> Рассказчик: И судебно-криминалистические улики указывали на то, что убийца подошёл к телу ещё и в третий раз.

Пояснения:

- forensic evidence — вещественные/научные доказательства, исследуемые криминалистическими методами.
- yet a third time — ещё и в третий раз; подчёркивает дополнительный, уже третий случай.

[00:03:51]

>> MR. ROGERS, WHEN HE WAS FOUND, HIS ARMS AND ACTUALLY HIS FOREARMS AND HANDS WERE UP IN THE AIR.

>> У мистера Роджерса, когда его нашли, его руки и, фактически, его предплечья и кисти были подняты в воздух.

[00:03:58]

>> Narrator: THIS PHENOMENON IS CALLED RIGOR MORTIS -- A STIFFENING OF THE BODY THAT OCCURS SEVERAL HOURS AFTER DEATH.

>> Рассказчик: Это явление называется rigor mortis — затвердевание тела, которое происходит через несколько часов после смерти.

Пояснения:

- rigor mortis — латинский медицинский термин; посмертное окоченение, то есть затвердевание мышц после смерти.

[00:04:06]

>> WHAT THIS WOULD TELL INVESTIGATORS ABOUT THE TIME PERIOD IS THAT SOMEONE MOVED HIM THREE OR FOUR HOURS AFTER HE WAS DEAD.

>> Что это могло сказать следователям о временном промежутке, так это то, что кто-то переместил его через три или четыре часа после того, как он умер.

По смыслу: Это указывало следователям, что кто-то переместил его тело через три или четыре часа после смерти.

[00:04:13]

>> Narrator: THIS MEANT THE KILLER WAS INSIDE THE HOUSE FOR HOURS.

>> Рассказчик: Это означало, что убийца находился внутри дома часами.

[00:04:20]

>> Narrator: WHEN MILLIONAIRE ROBERT ROGERS WAS FOUND BEATEN TO DEATH IN HIS HOME, POLICE BEGAN THEIR INVESTIGATION BY QUESTIONING FAMILY MEMBERS AND RELATIVES.

>> Рассказчик: Когда миллионера Роберта Роджерса нашли забитым до смерти в его доме, полиция начала своё расследование с опроса членов семьи и родственников.

[00:04:32]

THEY LEARNED THAT ROGERS HAD AN ONGOING SQUABBLE WITH HIS ONLY SON, DONALD.

Они узнали, что у Роджерса была продолжающаяся перебранка с его единственным сыном Дональдом.

По смыслу: Они узнали, что Роджерс постоянно конфликтовал со своим единственным сыном Дональдом.

Пояснения:

- squabble — ссора, перебранка, обычно по поводу чего-то относительно небольшого; ongoing squabble здесь указывает на продолжительный конфликт.

[00:04:38]

THEY WERE BARELY ON SPEAKING TERMS.

Они едва были в отношениях, при которых разговаривают друг с другом.

По смыслу: Они почти не разговаривали друг с другом.

Пояснения:

- be on speaking terms — быть в таких отношениях, когда люди всё ещё разговаривают друг с другом.
- barely on speaking terms — почти не общаться из-за плохих отношений.

[00:04:41]

DONALD TOLD HIS FATHER HE WAS CONCERNED ABOUT HIS MEMORY PROBLEMS AND WANTED TO TAKE CONTROL OF HIS FATHER'S FINANCES.

Дональд сказал своему отцу, что он обеспокоен его проблемами с памятью и хотел взять под контроль финансы своего отца.

[00:04:49]

ROGERS RETALIATED BY CUTTING HIS SON OUT OF HIS WILL.

Роджерс ответил на это, исключив своего сына из своего завещания.

Пояснения:

- retaliate — ответить ответным действием, обычно в наказание или в отместку.
- cut someone out of a will — исключить кого-либо из завещания, лишив предусмотренного завещанием наследства.

[00:04:54]

>> LIKE I SAID, HE WAS A TOUGH OLD BIRD.

>> Как я сказал, он был крепкой старой птицей.

По смыслу: Как я уже говорил, он был крепким стариком.

Пояснения:

- a tough old bird — разговорное выражение о пожилom человеке с сильным, жёстким характером.

[00:04:56]

I COULD NEVER DO ANYTHING QUITE GOOD ENOUGH FOR HIM.

Я никогда не мог сделать что-либо достаточно хорошо для него.

По смыслу: Что бы я ни делал, для него это никогда не было достаточно хорошо.

Пояснения:

- quite good enough — здесь: достаточно хорошо, чтобы соответствовать его требованиям или ожиданиям.

Продолжить с полной версией

Вы уже можете проверить метод на первых пяти минутах: сначала услышать речь без опоры на текст, затем разобрать английские реплики, перевод и пояснения и снова вернуться к тому же видео.

В полной версии разобраны все три истории общей продолжительностью 63 минуты 5 секунд. Там же полный transcript, учебный перевод, пояснения и готовые Anki TXT для последующего повторения выражений.

Главная цель — не прочитать PDF до конца. Главная цель — вернуться к живому видео и услышать больше английского, чем вы слышали при первом просмотре.

[Каталог Kukus Edutainment](#)